

Aqua Composite Flooring

Aqua Composite Flooring is designed for indoor use only and must be stored and installed in a heated room. Before installation, keep the unopened packaging with panels at room temperature (between 18°C and 24°C) for at least 48 hours. These panels can be installed over under-floor heating; however, the surface temperature should not exceed 27°C.

They should not be exposed to consistently high temperatures, making them unsuitable for locations such as conservatories. Inspect all panels before installation for any visible defects. Panels with defects should not be installed, as claims will not be accepted after installation.

Revêtement de sol Composites Aqua

Aqua Composites Floors sont exclusivement destinées à une utilisation en intérieur et doivent être stockées et installées dans une pièce chauffée. Avant l'installation, conservez l'emballage non ouvert contenant les lames à température ambiante (entre 18°C et 24°C) pendant au moins 48 heures. Les lames peuvent être posées sur un chauffage au sol, à condition que la température de surface ne dépasse pas 27°C.

Elles ne doivent pas être exposées en permanence à des températures élevées et ne conviennent donc pas, par exemple, aux vérandas. Vérifiez les lames avant l'installation pour détecter d'éventuels défauts visibles. Les lames présentant des défauts ne doivent pas être installées, car aucune réclamation ne sera acceptée après la pose.

Aqua Komposit-fußböden

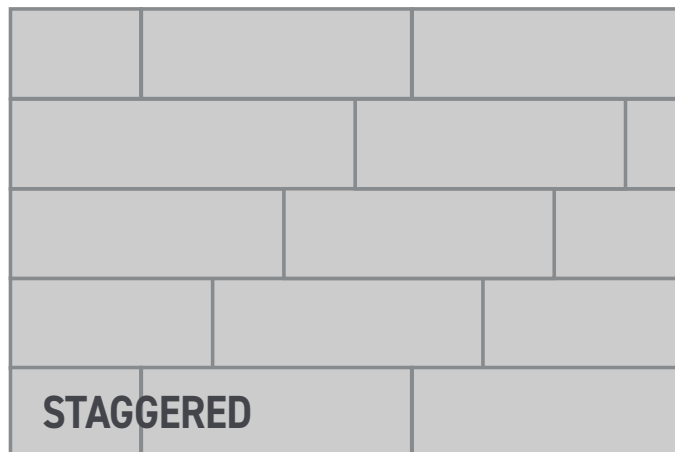
Aqua Composite Flooring ist ausschließlich für den Innenbereich vorgesehen und muss in einem beheizten Raum gelagert und installiert werden. Die ungeöffneten Pakete müssen zwecks Klimatisierung mindestens 48 h bei Zimmertemperatur (18°C - 24°C) im Raum gelagert werden bevor Sie mit der Verlegung beginnen. Diese Paneele können auf Fußbodenheizung verlegt werden; die Oberflächentemperatur darf jedoch 27°C nicht überschreiten.

Sie dürfen keiner dauerhaften hohen Temperatur ausgesetzt werden und sind daher beispielsweise nicht für Wintergärten geeignet. Prüfen Sie die Paneele vor der Installation auf sichtbare Mängel. Paneele mit Mängeln dürfen nicht installiert werden, da nach der Verlegung oder Zuschnitt keine Reklamation mehr möglich ist.

Aqua Composiet Vloerpanelen

Aqua Composite flooring is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis en moeten worden opgeslagen en geïnstalleerd in een verwarmde ruimte. Houd de ongeopende verpakkingen met de panelen minstens 48 uur op kamertemperatuur (tussen 18°C en 24°C) vóór de installatie. De panelen kunnen worden geplaatst op vloerverwarming; de contacttemperatuur mag echter niet hoger zijn dan 27°C.

De panelen mogen niet continu worden blootgesteld aan hoge temperaturen en zijn daarom niet geschikt voor bijvoorbeeld een serre. Controleer alle panelen vóór installatie op zichtbare gebreken. Panelen met gebreken mogen niet worden geïnstalleerd, aangezien er na installatie geen aanspraak meer kan worden gemaakt op garantie.



Installation instructions

The following tools are required: a plastic hammer, set square, tape measure, spirit level, MS polymer adhesive and glue comb or underlay for LVT floors, utility knife, and a pencil. Ensure that the subfloor is dry, pressure-resistant, and free from dust and dirt. Check the floor for flatness; any unevenness should not exceed 3mm under a 1-meter straight ruler. Level the surface if necessary.

If the panels are laid on top of a ceramic tile floor with joints of 6 mm or more, leveling is necessary. Even with narrower tile joints, the joint must be leveled if a click connection is placed directly on a tile joint. Begin by measuring the floor; if the last row is less than 5cm wide, adjust the first row so that both the first and last rows are of approximately equal width. Panels can be installed in a brick or staggered overlap pattern (overlap minimum of 20cm). Always leave a 5mm expansion gap on all sides of the floor.

The long sides of the panels feature a click joint, while the short sides use a drop-lock joint. To join two panels, insert the tongue of one panel into the groove of another at a 45° angle, then move it toward the butt end of the previous panel and press down. Tap gently with a hammer along the entire width until the short sides click together. Panels can be cut to size using a utility knife—score the panel and break it along the cutting line.

Instruction de montage

Les outils suivants sont nécessaires : maillet en plastique, équerre, mètre ruban, niveau à bulle, adhésif MS polymère et peigne à colle ou une sous-couche, cutter et crayon. Assurez-vous que le support est sec, résistant à la pression et exempt de poussière et de saleté. Vérifiez la planéité du sol ; les irrégularités ne doivent pas dépasser 3 mm sous une règle droite d'un mètre. Si nécessaire, effectuez un nivellement.

Si les lames sont posés sur un sol en dalles de céramique avec des joints de 6 mm ou plus, le nivellement est nécessaire. Même avec des joints de dalles plus étroits, le joint doit être nivelé si une connexion par clic se trouve directement au-dessus d'un joint. Mesurez d'abord le sol ou le mur ; si la dernière rangée fait moins de 5 cm de large, ajustez la première rangée afin que la première et la dernière rangée aient approximativement la même largeur. Les lames peuvent être posées en quinconce ou "à coupe perdue" (décalage minimal de 20 cm). Laissez un joint de dilatation de 5 mm sur tous les côtés du sol.

Les côtés longs des lames sont équipés d'une système d'encliquetage, tandis que les côtés courts possèdent un système de verrouillage par chute (drop-lock). Pour assembler deux lames, insérez la languette d'une dalle dans la rainure d'une autre à un angle de 45°, déplacez la dalle vers le bord de la dalle précédente et appuyez dessus. Tapotez délicatement avec un marteau sur toute la largeur jusqu'à ce que les côtés courts s'enclenchent. Les lames peuvent être coupées à la taille souhaitée à l'aide d'un couteau universel. Une fois la lame incisée, cassez-la le long de la ligne de coupe.

Installationsanleitung

Folgende Werkzeuge werden benötigt: Kunststoffhammer, Winkel, Maßband, Wasserwaage, MS-Polymer-Kleber und Zahnpachtel oder eine Unterlage, Universalmesser und Bleistift. Stellen Sie sicher, dass der Untergrund trocken, druckfest sowie staub- und schmutzfrei ist. Überprüfen Sie den Boden auf Ebenheit; Unebenheiten dürfen maximal 3 mm unter einer geraden 1-Meter-Latte betragen. Falls erforderlich, nivellieren.

Wenn die Paneele auf einem keramischen Fliesenboden mit Fugen von 6 mm oder mehr verlegt werden, ist eine Nivellierung erforderlich. Auch bei schmalen Fugen muss die Fuge ausgerichtet werden, wenn eine Klickverbindung direkt über einer Fuge liegt. Messen Sie zuerst den Boden aus; wenn die letzte Reihe weniger als 5 cm breit ist, passen Sie die erste Reihe entsprechend an, sodass die erste und letzte Reihe ungefähr die gleiche Breite haben. Die Paneele können in einer Läuferverband oder wilder Verband verlegt werden (Versatz mindestens 20 cm). Lassen Sie an allen Seiten des Bodens oder der Wand eine Dehnungsfuge von 5 mm frei.

Die langen Seiten der Paneele verfügen über eine Klickverbindung, während die kurzen Seiten eine Drop-Lock-Verbindung haben. Um zwei Paneele zu verbinden, setzen Sie die Feder einer Platte in einem Winkel von 45° in die Nut einer anderen Platte, schieben Sie die Platte zur Stirnseite der vorherigen Platte und drücken Sie sie nach unten. Klopfen Sie vorsichtig mit einem Hammer über die gesamte Breite, bis die kurzen Seiten einrasten. Paneele können mit einem Universalmesser auf Maß geschnitten werden—schneiden Sie die Platte ein und brechen Sie sie entlang der Schnittlinie.

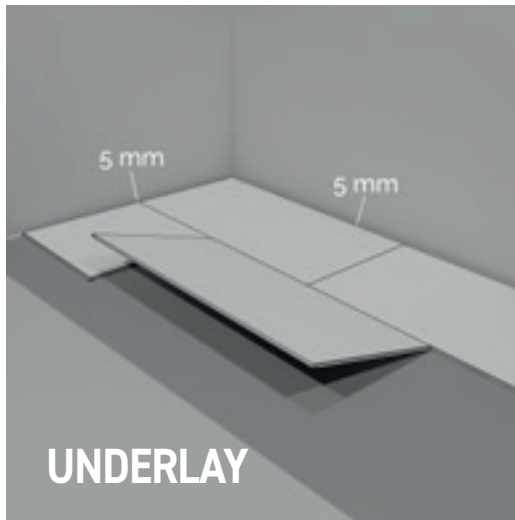
Montage-instructies

De volgende gereedschappen zijn nodig: een kunststof hamer, winkelhaak, meetlint, waterpas, MS-polymer lijm en lijnkam of ondervloer, afbreekmes en een potlood. Zorg ervoor dat de ondergrond droog, drukbestendig en vrij van stof en vuil is. Controleer de vloer op vlakheid; eventuele oneffenheden mogen niet meer dan 3 mm bedragen onder een rechte liniaal van 1 meter. Egaliseer indien nodig.

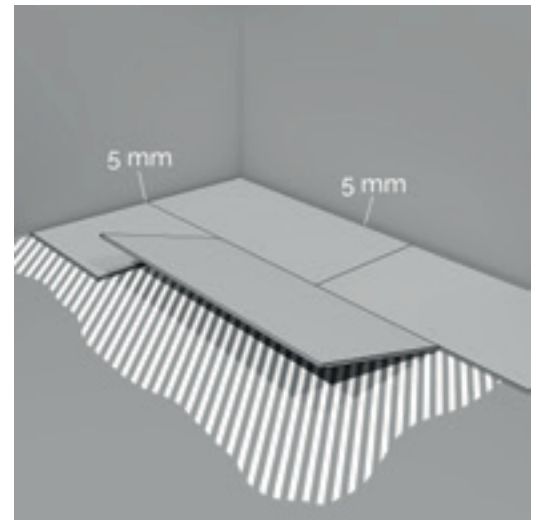
Als de panelen worden gelegd op een keramische tegelvloer met voegen van 6 mm of meer, dan is egalisatie noodzakelijk. Ook bij smallere tegelvoegen moet de voeg worden geëgaliseerd als een klikverbinding direct op een tegelvoeg ligt. Meet eerst de vloer op; als de laatste rij minder dan 5 cm breed is, pas dan de eerste rij aan zodat de eerste en laatste rijen ongeveer even breed zijn. Panelen kunnen worden geplaatst in een halfsteensverband of in een wildverband (verspringing minimaal 20 cm). Laat aan alle zijden van de vloer een uitzettingsvoeg van 5 mm open.

De lange zijden van de panelen hebben een klikverbinding, terwijl de korte zijden een drop-lock verbinding hebben. Om twee panelen te verbinden, plaatst u de tand van het ene paneel onder een hoek van 45° in de groef van het andere paneel, beweegt u het paneel naar de kopse kant van de vorige paneel en drukt u deze naar beneden. Tik voorzichtig met een hamer over de hele breedte totdat de korte zijden in elkaar klikken. Panelen kunnen op maat worden gesneden met een afbreekmes—snijd het paneel in en breek deze langs de snijlijn.

Zwevend gelegd
Pose flottante
Floating floor
Schwimmende Verlegung



Volvlaks verlijmd
Colle sur toute la surface
Full surface gluing method
Vollflächige Verklebung



Laying the floor

For the full-surface gluing method, use MS polymer adhesive applied with a glue spreader comb. Before applying glue, degrease both the subfloor and the back of the panels. For floating installation, a specially designed underlay for LVT floors (minimum compressive strength of 400kPa) must be used.

Pose du sol

Pour un collage sur toute la surface, utilisez un adhésif MS polymère et appliquez-le avec un peigne à colle. Dégraissez le support et l'arrière des lames avant l'encollage. Pour une pose flottante, un sous-couche spécialement conçu pour les sols en LVT doit être utilisé (résistance minimale à la compression de 400 kPa).

Verlegung des Bodens

Für die vollflächige Verklebung verwenden Sie MS-Polymer-Kleber und tragen diesen mit einem Zahnschachtel auf. Reinigen und entfetten Sie sowohl den Untergrund als auch die Rückseite der Paneele vor dem Verkleben. Für eine schwimmende Verlegung muss eine spezielle Unterlage für LVT-Böden verwendet werden (Mindestdruckfestigkeit 400 kPa).

Het leggen van de vloer

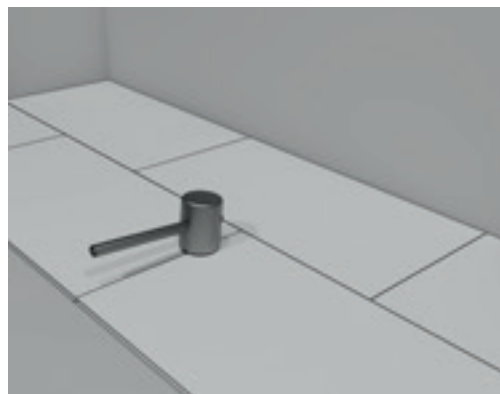
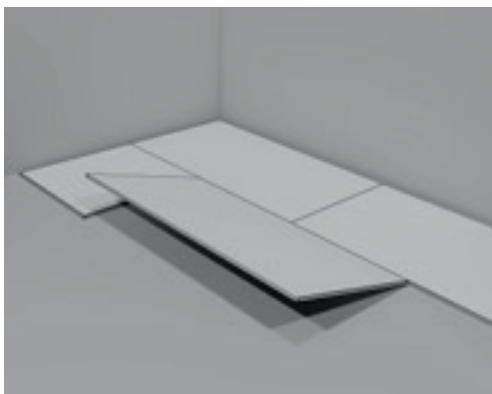
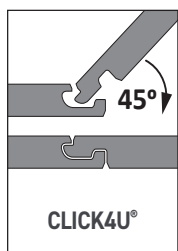
Voor de volvlaks verlijmingsmethode gebruikt u MS-polymeerlijm, aangebracht met een lijmkam. Ontvet zowel de ondervloer als de achterkant van de panelen voordat u de lijm aanbrengt. Voor zwevende installatie moet een speciaal ontworpen ondervloer voor LVT-vloeren worden gebruikt (minimale druksterkte van 400 kPa).

When the floor's length or width does not exceed 5 meters, maintain a 5mm expansion gap on all sides. For larger floors, add 1mm per additional linear meter. The maximum floor length without an expansion joint is 12m x 8m. Secure the first row with 5mm distance wedges against the wall. The first row should be laid with the long side's tongue facing the wall, ensuring the tongue clicks into the groove. In bathrooms or humid environments, full-surface gluing is required. The panels cannot be placed on the floor in the shower corner; instead, use a shower tray.

Si la longueur ou la largeur du sol ne dépasse pas 5 mètres, laissez un joint de dilatation de 5 mm sur tous les côtés. Pour un sol plus long ou plus large, ajoutez 1 mm par mètre linéaire supplémentaire. La longueur maximale du sol sans joint de dilatation est de 12 m x 8 m. Fixez la première rangée avec des cales d'écartement de 5 mm contre le mur. La première rangée doit être posée avec la languette du côté long orientée vers le mur. La languette doit toujours s'enclencher dans la rainure. Dans les salles de bains ou autres pièces humides, la pose collée sur toute la surface est obligatoire. Les lames ne doivent pas être posées au sol dans la zone de la douche ; utilisez un bac de douche.

Wenn die Länge oder Breite des Bodens 5 Meter nicht überschreitet, lassen Sie an allen Seiten eine Dehnungsfuge von 5 mm. Bei größeren Böden fügen Sie pro zusätzlichen laufenden Meter 1 mm hinzu. Die maximale Bodenlänge ohne Dehnungsfuge beträgt 12 m x 8 m. Fixieren Sie die erste Reihe mit Abstandskeilen von 5 mm an der Wand. Die erste Reihe muss mit der Feder der langen Seite zur Wand hin verlegt werden, wobei die Feder stets in die Nut ein-klickt. In Badezimmern oder anderen Feuchträumen ist eine vollflächige Verklebung erforderlich. Die Paneele dürfen nicht im Duschecke auf den Boden verlegt werden; verwenden Sie dort eine Duschwanne.

Wanneer de lengte of breedte van de vloer niet groter is dan 5 meter, laat dan aan alle zijden een uitzettingsvoeg van 5 mm. Voor grotere vloeren voegt u 1 mm per extra strekkende meter toe. De maximale vloerlengte zonder uitzettingsvoeg is 12 m x 8 m. Bevestig de eerste rij met afstandswiggen van 5 mm tegen de muur. De eerste rij moet worden gelegd met de tand van de lange zijde naar de muur gericht, zodat de tand altijd in de groef klikt. In badkamers of vochtige ruimtes moet de volvlaks verlijming worden gebruikt. De panelen mogen niet op de vloer in de douchehoek worden geplaatst; gebruik daar een douchebak.



Finishing and maintenance

For finishing, use a moisture-resistant silicone or a suitable profile or skirting secured with adhesive. When drilling holes for piping, screws, or joinings, use a hole saw before installation. The hole diameter must be at least 5mm larger than the pipe or fitting. After securing the panels, fill the hole with moisture-resistant silicone.

Suitable cleaning methods include a vacuum cleaner designed for hard floors, a soft brush, an active fiber dry mop, or wiping with a damp cleaning cloth for hard surfaces. Avoid using polish, wax, varnish, bleach, scouring pads, wire wool, abrasives, or cleaning agents containing bleach or abrasives. Do not use a steam cleaner.

Finition et entretien

Pour la finition, utilisez un joint en silicone résistant à l'humidité ou un plinthe adapté fixé avec de la colle. Lors du perçage de trous pour les tuyaux, vis ou raccords, utilisez une scie à cloche avant l'installation des lames. Le diamètre des trous doit être d'au moins 5 mm plus large que le tuyau ou le raccord. Après la fixation des lames, comblez le trou avec du silicone résistant à l'humidité.

Les méthodes de nettoyage adaptées comprennent l'utilisation d'un aspirateur pour sols durs, d'une brosse douce, d'un balai microfibre sec ou d'un chiffon humide pour sols durs. N'utilisez jamais de cire, vernis, eau de Javel, tampons abrasifs, laine d'acier, détergents contenant des abrasifs ou des agents blanchissants. N'utilisez pas de nettoyeur vapeur.

Abschluss und Pflege

Für den Abschluss muss eine feuchtigkeitsbeständige Silikondichtung oder ein geeignetes Profil- bzw. Sockelleiste, das mit Kleber befestigt wird, verwendet werden. Beim Bohren von Löchern für Rohre, Schrauben oder Verbindungen sollte ein Lochsäge vor der Montage der Paneele verwendet werden. Der Durchmesser der Löcher muss mindestens 5 mm größer sein als das Rohr oder die Verbindung. Nach der Befestigung der Paneele füllen Sie das Loch mit feuchtigkeitsbeständigem Silikon.

Geeignete Reinigungsmethoden umfassen einen Staubsauger für Hartböden, eine weiche Bürste, einen aktiven Fasermopp oder ein feuchtes Reinigungstuch für harte Oberflächen. Verwenden Sie keine Poliermittel, Wachs, Lack, Bleichmittel, Scheuerschwämme, Stahlwolle, Schleifmittel oder Reinigungsmittel, die Schleifmittel oder Bleichmittel enthalten. Verwenden Sie keinen Dampfreiniger.

Afwerking en onderhoud

Voor de afwerking moet een vochtbestendige siliconenkit of een geschikte plint, bevestigd met lijm, worden gebruikt. Bij het boren van gaten voor leidingen, schroeven of verbindingen, gebruik een klokboor voordat de panelen worden geplaatst. De diameter van de gaten moet minstens 5 mm groter zijn dan de leiding of verbinding. Na bevestiging van de panelen vult u het gat met vochtbestendige siliconen.

Geschikte reinigingsmethoden zijn onder andere een stofzuiger voor harde vloeren, een zachte borstel, een actieve vezelstofmop of een vochtige doek voor harde oppervlakken. Gebruik geen poetsmiddelen, was, vernis, bleekmiddel, schuur-sponsjes, staalwol, schuurmiddelen of reinigingsmiddelen die bleekmiddel of schuurmiddelen bevatten. Gebruik geen stoomreiniger.

